

Изменение 17

Такис Хаджигеоргиу, Неоклис Силикиотис, Мари-Кристин Вержиа, София Сакорафа, Рина Роня Кари, Катержина Конечна, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, Костас Хрисогонос, Хосу Хуаристи Абаунс, Николаос Хундис, Иржи Машалка, Мигел Урбан Креспо, Лола Санчес Калдентей, Естефания Торес Мартинес, Шабьер Бенито Силуага, Тания Гонсалес Пеняс, Сабине Льозинг
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Кати Пири

Доклад за Турция за 2016 г.
2016/2308(INI)

A8-0234/2017

**Предложение за резолюция
Позоваване 21**

Предложение за резолюция

– като взе предвид **участието на Русия в Сирия, включително подкрепата на използването на химически оръжия от сирийската армия, което допълнително дестабилизира страната и** увеличава броя на бежанците, търсещи закрила в Турция и ЕС,

Изменение

– като взе предвид **дестабилизираното положение в Сирия, което** увеличава броя на бежанците, търсещи закрила в Турция и ЕС,

Or. en

Изменение 18

Такис Хаджигеоргиу, Неоклис Силикиотис, Мари-Кристин Вержиа, София Сакорафа, Рина Роня Кари, Катержина Конечна, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, Костас Хрисогонос, Хосу Хуаристи Абаунс, Николаос Хундис, Иржи Машалка, Мигел Урбан Креспо, Лола Санчес Калдентей, Естефания Торес Мартинес, Шабьер Бенито Силуага, Тая Гонсалес Пеняс, Сабине Льозинг

от името на групата GUE/NGL

Доклад**Кати Пири**

Доклад за Турция за 2016 г.
2016/2308(INI)

A8-0234/2017

Предложение за резолюция**Параграф 13***Предложение за резолюция*

13. изразява сериозна загриженост относно непрекъснато влошаващото се положение в югоизточна Турция, особено в областите, в които е наложен полицейски час, в които беше използвана прекомерна сила и беше приложено колективно наказание на всички жители, и където се твърди, че са били убити близо 2 000 души в рамките на операции по сигурността и че в периода от юли 2015 г. до декември 2016 г. са били разселени около половин милион души; отбелязва, че местните прокурори последователно отказват да започват разследвания на докладваните убийства и че е отказан достъп на независими наблюдатели до тази част на страната; припомня, че турското правителство носи отговорността да защитава всички свои граждани, независимо от техния културен или религиозен произход и убеждения; изразява съжаление във връзка с широко разпространената практика на изземвания, включително на общински имоти, а също и на църковни имоти,

Изменение

13. изразява сериозна загриженост относно непрекъснато влошаващото се положение в югоизточна Турция, особено в областите, в които е наложен полицейски час, в които беше използвана прекомерна сила и беше приложено колективно наказание на всички жители, и където се твърди, че са били убити близо 2 000 души в рамките на операции по сигурността и че в периода от юли 2015 г. до декември 2016 г. са били разселени около половин милион души; **осъжда тоталното унищожаване на град Сур и други по-малки градове в югоизточната част на Турция;** отбелязва, че местните прокурори последователно отказват да започват разследвания на докладваните убийства и че е отказан достъп на независими наблюдатели до тази част на страната; припомня, че турското правителство носи отговорността да защитава всички свои граждани, независимо от техния културен или религиозен произход и убеждения; изразява съжаление във връзка с

което представлява нарушение на правата на религиозните малцинства; изразява убеждението си, че само едно справедливо политическо решение на кюрдския въпрос може да донесе устойчива стабилност и благоденствие както в този регион, така и в Турция като цяло и следователно призовава и двете страни да се върнат на масата за преговори; отбелязва, че поредица от закони, включително закон № 6722 относно правната защита на силите за сигурност в борбата срещу терористични организации, приет през 2016 г., създадоха атмосфера на „системна безнаказаност“ за силите за сигурност;

широкоразпространената практика на изземвания, включително на общински имоти, а също и на църковни имоти, което представлява нарушение на правата на религиозните малцинства; изразява убеждението си, че само едно справедливо политическо решение на кюрдския въпрос може да донесе устойчива стабилност и благоденствие както в този регион, така и в Турция като цяло и следователно призовава и двете страни да се върнат на масата за преговори; отбелязва, че поредица от закони, включително закон № 6722 относно правната защита на силите за сигурност в борбата срещу терористични организации, приет през 2016 г., създадоха атмосфера на „системна безнаказаност“ за силите за сигурност;

Or. en

Изменение 19

Такис Хаджигеоргиу, София Сакорафа, Неоклис Силикиотис, Мари-Кристин Вержиа, Рина Роня Кари, Катержина Конечна, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, Костас Хрисогонос, Хосу Хуаристи Абаунс, Николаос Хундис, Иржи Машалка, Мигел Урбан Креспо, Лола Санчес Калдентей, Естефания Торес Мартинес, Шабьер Бенито Силуага, Тая Гонсалес Пеняс, Сабине Льозинг

от името на групата GUE/NGL

Доклад**Кати Пири**

Доклад за Турция за 2016 г.
2016/2308(INI)

A8-0234/2017

Предложение за резолюция**Параграф 18***Предложение за резолюция*

18. призовава правителството на Турция да спазва и изцяло да прилага правните задължения, които е поела за защита на културното наследство, и по-специално да изготви добросъвестно интегриран опис на арменското, гръцкото, асирийското и друго културно наследство, унищожено или разрушено през изминалия век; призовава Турция да ратифицира Конвенцията на ЮНЕСКО от 2005 г. за опазване и насърчаване на многообразието от форми на културно изразяване; призовава Турция да си сътрудничи със съответните международни организации, особено със Съвета на Европа, за предотвратяване и борба срещу незаконния трафик и срещу преднамереното унищожаване на културното наследство;

Изменение

18. призовава правителството на Турция да спазва и изцяло да прилага правните задължения, които е поела за защита на културното наследство, и по-специално да изготви добросъвестно интегриран опис на арменското, гръцкото, асирийското и друго културно наследство, унищожено или разрушено през изминалия век; **призовава турските органи да зачитат изцяло историческия и културния характер на културните и религиозни паметници и символи, особено онези, които попадат в Списъка на световното наследство на ЮНЕСКО, и да се въздържат от предприемането на действия, целящи промяна на техния исторически и религиозен характер; изразява съжаление във връзка с честите, разединяващи и провокативни практики, имащи за цел променяне на историческия, културния и религиозния характер на световното наследство на ЮНЕСКО „Хагия София“, и за да бъде тя превърната в**

джамия чрез четения на Корана и провеждането на молитви; призовава Турция да ратифицира Конвенцията на ЮНЕСКО от 2005 г. за опазване и насърчаване на многообразието от форми на културно изразяване; призовава Турция да си сътрудничи със съответните международни организации, особено със Съвета на Европа, за предотвратяване и борба срещу незаконния трафик и срещу преднамереното унищожаване на културното наследство;

Or. en

28.6.2017

A8-0234/20

Изменение 20

Такис Хаджигеоргиу, Неоклис Силикиотис, Мари-Кристин Вержиа, София Сакорафа, Рина Роня Кари, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, Костас Хрисогонос, Хосу Хуаристи Абаунс, Николаос Хундис, Иржи Машалка, Мигел Урбан Креспо, Лола Санчес Калдентей, Естефания Торес Мартинес, Шабьер Бенито Силуага, Тая Гонсалес Пеняс, Сабине Льозинг
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Кати Пири

Доклад за Турция за 2016 г.
2016/2308(INI)

A8-0234/2017

Предложение за резолюция
Параграф 21

Предложение за резолюция

Изменение

21. призовава Турция да продължи да привежда своята външна политика в съответствие с тази на ЕС; призовава за по-тясно сътрудничество и съгласуване на предизвикателствата във външната политика между ЕС и Турция; счита, че турският външен министър следва да бъде канен да присъства на отделни заседания на Съвета по външни работи, когато това е целесъобразно; препоръчва Съветът настойчиво да покани правителството на Турция на среща на високо равнище за обсъждане на настоящите отношения между ЕС и Турция;

заличава се

Or. en

Изменение 21

Такис Хаджигеоргиу, Неоклис Силикиотис, Мари-Кристин Вержиа, София Сакорафа, Рина Роня Кари, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, Костас Хрисогонос, Хосу Хуаристи Абаунс, Николаос Хундис, Мигел Урбан Креспо, Лола Санчес Калдентей, Естефания Торес Мартинес, Шабиер Бенито Силуага, Тания Гонсалес Пеняс, Сабине Льозинг
от името на групата GUE/NGL

Доклад**Кати Пири**

Доклад за Турция за 2016 г.
2016/2308(INI)

A8-0234/2017

**Предложение за резолюция
Параграф 22***Предложение за резолюция*

22. **счита, че засилването на търговските отношения би могло да донесе конкретни ползи за гражданите в Турция и ЕС и следователно, в светлината на сегашните проблеми с Митническия съюз, подкрепя предложението на Комисията за започване на преговори за по-нататъшно развитие на Митническия съюз;** отново заявява, че ЕС е основният търговски партньор на Турция и че две трети от преките чуждестранни инвестиции (ПЧИ) в Турция идват от държави – членки на ЕС; подчертава освен това икономическото значение на Турция като пазар за растеж за ЕС; счита, че участието на социалните партньори в преговорите е от първостепенно значение; призовава Комисията да включи **в осъвременения Митнически съюз** между Турция и ЕС клауза относно правата на човека и основните свободи, като превърне правата на човека и основните свободи във важно условие; **припомня, че Митническият съюз може да достигне пълния си**

Изменение

22. припомня, че преговорите за усъвършенстване на митническия съюз могат да започнат само когато Турция започне да изпълнява изцяло всички свои задължения, произтичащи от съществуващия митнически съюз; **подчертава, че Турция продължава да не дава достъп до пристанищата си на кипърски плавателни съдове и не прилага Допълнителния протокол към Споразумението от Анкара по отношение на Кипър;** отново заявява, че ЕС е основният търговски партньор на Турция и че две трети от преките чуждестранни инвестиции (ПЧИ) в Турция идват от държави – членки на ЕС; подчертава освен това икономическото значение на Турция като пазар за растеж за ЕС; счита, че участието на социалните партньори в преговорите е от първостепенно значение; призовава Комисията да включи в случай на осъвременяване на **митническия съюз** между Турция и ЕС клауза относно правата на човека и основните свободи, като превърне правата на човека и основните свободи

потенциал само когато Турция започне да прилага изцяло Допълнителния протокол по отношение на всички държави членки; отбелязва заключението на Комисията, че премахването на пречките пред функционирането на **Митническият съюз** от страна на Турция би стимулирало по-нататъшната търговска интеграция с ЕС;

във важно условие; отбелязва заключението на Комисията, че премахването на пречките пред функционирането на **митническият съюз** от страна на Турция би стимулирало по-нататъшната търговска интеграция с ЕС;

Or. en

Изменение 22

Такис Хаджигеоргиу, Неоклис Силикиотис, Мари-Кристин Вержиа, София Сакорафа, Рина Роня Кари, Катержина Конечна, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, Костас Хрисогонос, Николаос Хундис, Мигел Урбан Креспо, Лола Санчес Калдентей, Естефания Торес Мартинес, Шабиер Бенито Силуага, Тая Гонсалес Пеняс, Сабине Льозинг
от името на групата GUE/NGL

Доклад**Кати Пири**

Доклад за Турция за 2016 г.
2016/2308(INI)

A8-0234/2017

**Предложение за резолюция
Параграф 23***Предложение за резолюция*

23. отбелязва, че либерализирането на визовия режим е от голямо значение за турските граждани, особено за представителите на деловите среди, както и за турските граждани и хората с турски произход в ЕС, и ще допринесе за контактите между хората; **насърчава турското правителство да изпълни изцяло последните оставащи критерии, посочени в пътната карта за либерализиране на визовия режим;** подчертава, че преразглеждането на законодателството на страната в областта на борбата с тероризма е ключово условие за гарантирането на основните права и свободи и че либерализирането на визовия режим ще бъде възможно едва след като всички критерии бъдат изпълнени;

Изменение

23. отбелязва, че либерализирането на визовия режим е от голямо значение за турските граждани, особено за представителите на деловите среди, както и за турските граждани и хората с турски произход в ЕС, и ще допринесе за контактите между хората; подчертава, че преразглеждането на законодателството на страната в областта на борбата с тероризма е ключово условие за гарантирането на основните права и свободи и че либерализирането на визовия режим ще бъде възможно едва след като всички критерии бъдат изпълнени; **подчертава, че либерализирането на визовия режим ще започне, когато Турция изпълни изцяло и по недискриминационен начин всички критерии, определени в пътната карта за либерализиране на визовия режим и всички задължения по отношение на всички държави членки;**

Or. en

28.6.2017

A8-0234/23

Изменение 23

Такис Хаджигеоргиу, Неоклис Силикиотис, Мари-Кристин Вержиа, София Сакорафа, Рина Роня Кари, Катержина Конечна, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, Костас Хрисогонос, Николаос Хундис, Иржи Машалка, Мигел Урбан Креспо, Лола Санчес Калдентей, Естефания Торес Мартинес, Шабиер Бенито Силуага, Тая Гонсалес Пеняс, Сабине Льозинг
от името на групата GUE/NGL

Доклад

Кати Пири

Доклад за Турция за 2016 г.
2016/2308(INI)

A8-0234/2017

Предложение за резолюция
Параграф 27 а (нов)

Предложение за резолюция

Изменение

27а. изразява своята загриженост, че през последните две години Съвместният парламентарен комитет ЕС – Турция не функционира в съответствие с разпоредбите на процедурния си правилник, което се дължи на липсата на сътрудничество от страна на турските членове на Бюрото;

Or. en

Изменение 24

Такис Хаджигеоргиу, Неоклис Силикиотис, Мари-Кристин Вержиа, София Сакорафа, Рина Роня Кари, Катержина Конечна, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, Костас Хрисогонос, Николаос Хундис, Мигел Урбан Креспо, Лола Санчес Калдентей, Естефания Торес Мартинес, Шабиер Бенито Силуага, Тания Гонсалес Пеняс, Сабине Льозинг
от името на групата GUE/NGL

Доклад**Кати Пири**

Доклад за Турция за 2016 г.
2016/2308(INI)

A8-0234/2017**Предложение за резолюция
Параграф 26***Предложение за резолюция*

26. осъжда най-категорично всички терористични актове, извършени в Турция, и твърдо застава зад населението на Турция в общата ни борба срещу тероризма; отбелязва двустранните отношения между държави – членки на ЕС, и Турция в областта на сътрудничеството в борбата с тероризма по отношение на „чуждестранните бойци“; подчертава, че тясното сътрудничество между Европол и турските правоприлагащи агенции е от решаващо значение за ефективната борба срещу тероризма; **отново осъжда възобновяването на насилието от страна на Кюрдската работническа партия (ПКК), която е в списъка на ЕС на терористични организации от 2002 г. насам, и настоятелно я призовава да остави оръжията и да използва мирни и законни средства за изразяване на своите очаквания**; подчертава, че мирното разрешаване на кюрдския въпрос е също така необходимо за демократичното бъдеще на Турция и ще бъде постигнато само с участието на

Изменение

26. осъжда най-категорично всички терористични актове, извършени в Турция, и твърдо застава зад населението на Турция в общата ни борба срещу тероризма; отбелязва двустранните отношения между държави – членки на ЕС, и Турция в областта на сътрудничеството в борбата с тероризма по отношение на „чуждестранните бойци“; подчертава, че тясното сътрудничество между Европол и турските правоприлагащи агенции е от решаващо значение за ефективната борба срещу тероризма; **осъжда всички форми на насилие и** подчертава, че мирното разрешаване на кюрдския въпрос е също така необходимо за демократичното бъдеще на Турция и ще бъде постигнато само с участието на всички съответни страни и демократичните сили; призовава за възобновяване на преговорите с оглед на постигането на цялостно и трайно решение на кюрдския въпрос;

всички съответни страни и демократичните сили; призовава за възобновяване на преговорите с оглед на постигането на цялостно и трайно решение на кюрдския въпрос; приканва държавите членки да прилагат законодателство, което забранява употребата на знаци и символи на организации, които фигурират в списъка на ЕС на терористични организации

Or. en

Изменение 25

Такис Хаджигеоргиу, Неоклис Силикиотис, Мари-Кристин Вержиа, София Сакорафа, Рина Роня Кари, Катержина Конечна, Димитриос Пападимулис, Костадинка Кунева, Стелиос Кулоглу, Костас Хрисогонос, Хосу Хуаристи Абаунс, Николаос Хундис, Мигел Урбан Креспо, Лола Санчес Калдентей, Естefания Торес Мартинес, Шабиер Бенито Силуага, Тая Гонсалес Пеня, Сабине Льозинг от името на групата GUE/NGL

Доклад**Кати Пири**

Доклад за Турция за 2016 г.
2016/2308(INI)

A8-0234/2017

**Предложение за резолюция
Параграф 33***Предложение за резолюция*

33. отново призовава Турция да започне да изтегля своите войски от Кипър, да предаде контрола върху затворения участък на Фамагуста на ООН в съответствие с Резолюция 550 (1984 г.) на Съвета за сигурност на ООН и да се въздържа от действия, които променят демографския баланс на острова чрез политиката си на незаконни заселвания; отбелязва, че прилагането на достиженията на правото на ЕС в бъдещата съставна държава на кипърските турци при влизането в сила на споразумението трябва вече да бъде добре подготвено; признава в тази връзка значението на **непрекъснатото продължаване** на работата на специалната комисия на двете общности за подготовка за ЕС; **поема ангажимент да активизира своите усилия за работа с общността на кипърските турци при подготовката за пълно интегриране в ЕС, и призовава Комисията да направи същото**; приветства важната работа на Комитета за безследно изчезналите лица (КБИЛ, който се

Изменение

33. отново призовава Турция да започне да изтегля своите войски от Кипър, да предаде контрола върху затворения участък на Фамагуста на ООН в съответствие с Резолюция 550 (1984 г.) на Съвета за сигурност на ООН и да се въздържа от действия, които променят демографския баланс на острова чрез политиката си на незаконни заселвания; отбелязва, че прилагането на достиженията на правото на ЕС в бъдещата съставна държава на кипърските турци при влизането в сила на споразумението трябва вече да бъде добре подготвено; признава в тази връзка значението на **продължаването** на работата на специалната комисия на двете общности за подготовка за ЕС; приветства важната работа на Комитета за безследно изчезналите лица (КБИЛ, който се занимава с изчезналите кипърски турци и кипърски гърци) и приветства подобряването на достъпа до всички съответни обекти, включително военни зони; призовава Турция да съдейства на КБИЛ чрез предоставяне на

занимава с изчезналите кипърски турци и кипърски гърци) и приветства подобряването на достъпа до всички съответни обекти, включително военни зони; призовава Турция да съдейства на КБИЛ чрез предоставяне на информация от своите военни архиви; призовава за отделянето на специално внимание на работата, извършвана от КБИЛ и във връзка с това приветства назначаването на постоянен докладчик на Европейския парламент относно изчезналите лица;

информация от своите военни архиви; призовава за отделянето на специално внимание на работата, извършвана от КБИЛ и във връзка с това приветства назначаването на постоянен докладчик на Европейския парламент относно изчезналите лица;

Or. en